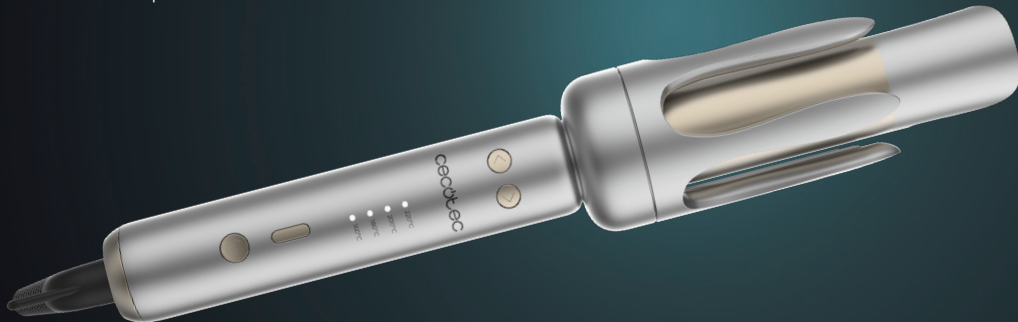


cecotec

SURFCARE MAGIC WAVES STYLE

Rizador de pelo automático cable / Corded automatic hair curler



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de seguridad	6	3. Operation	74	5. Problembehebung	96	8. Garantia e SAT	118	9. Prawa autorskie	136	INDEX	
Safety instructions	11	4. Cleaning and maintenance	75	6. Technische Spezifikationen	98	9. Copyright	118	10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	137	1. Peces i components	156
Instructions de sécurité	15	5. Troubleshooting	77	7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	99	10. Declaração de conformidade simplificada da UE	119			2. Abans de fer servir	156
Sicherheitshinweise	20	6. Technical specifications	79	8. Garantie und Kundendienst	99			OBSAH		3. Funcionament	157
Istruzioni di sicurezza	25	7. Disposal of old electrical and		9. Copyright	100	INHOUD		1. Díly a součásti	138	4. Neteja i manteniment	158
Instruções de segurança	30	electronic appliances	80	10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	100	1. Onderdelen en componenten	120	2. Před použitím	138	5. Resolució de problemes	159
Veiligheidsinstructies	35	8. Technical support and warranty	80			2. Vóór u het apparaat gebruikt	120	3. Provoz	139	6. Especificacions tècniques	161
Instrukcje bezpieczeństwa	39	9. Copyright	81	INDICE		3. Werking	121	4. Čištění a údržba	140	7. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics	162
Bezpečnostní pokyny	45	10. Simplified EU Declaration of Conformity	81	1. Parti e componenti	102	4. Schoonmaak en onderhoud	122	5. Řešení problémů	141	8. Garantia i SAT	163
Güvenlik talimatları	49			2. Prima dell'uso	102	5. Probleemoplossing	123	6. Technické údaje	143	9. Copyright	163
Instruccions de seguretat	53	SOMMAIRE		3. Funzionamento	103	6. Technische specificaties	125	7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	144	10. Declaració UE de conformitat simplificada	164
Οδηγίες ασφαλείας	58	1. Pièces et composants	82	4. Pulizia e manutenzione	105	7. Recycling van elektrische en		8. Záruka a technický servis	145		
		2. Avant utilisation	82	5. Risoluzione dei problemi	105	elektronische apparatuur	126	9. Copyright	145	EYPETHPIO	
INDEX		3. Fonctionnement	83	6. Specifiche tecniche	107	8. Garantie en technische ondersteuning	127	10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	146	1. Μέρη και εξαρτήματα	165
1. Parts and components	73	4. Nettoyage et entretien	85	7. Riciclaggio di apparecchiature		9. Copyright	127			2. Πριν από τη χρήση	165
2. Before use	73	5. Résolution de problèmes	86	elettriche ed elettroniche	108	10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van		İÇİNDEKİLER		3. Λειτουργία	166
		6. Spécifications techniques	88	8. Garanzia e supporto tecnico	109	Overeenstemming.	128	1. Parçalar ve bileşenler	147	4. Καθαρισμός και συντήρηση	168
		7. Recyclage des équipements		9. Copyright	109			2. Kullanmadan önce	147	5. Επίλυση προβλημάτων	168
		électriques et électroniques	89	10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	110	SPIS TREŚCI		3. Cihazın kullanımı	148	6. Τεχνικές προδιαγραφές	170
		8. Garantie et SAV	89			1. Części i komponenty	129	4. Temizlik ve bakım	149	7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	171
		9. Copyright	90	ÍNDICE		2. Przed użyciem	129	5. Sorun Giderme	150	8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	172
		10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	90	1. Peças e componentes	111	3. Funkcjonowanie	130	6. TEKNİK BİLGİLER	152	9. Copyright	173
		INHALT		2. Antes de usar	111	4. Czyszczenie i konserwacja	131	7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların		10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	173
		1. Teile und Komponenten	92	3. Funcionamento	112	5. Rozwiązywanie problemów	132	geri dönüşümü	153		
		2. Vor dem Gebrauch	92	4. Limpeza e manutenção	114	6. Specyfikacja techniczna	134	8. Garanti ve Teknik servis	154		
		3. Bedienung	93	5. Resolução de problemas	114	7. Recykling urządzeń elektrycznych		9. Telif Hakları	154		
		4. Reinigung und Wartung	95	6. Especificações técnicas	116	i elektronicznych	135	10. Basitleştirilmiş uygunluk beyanı	155		
				7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	117	8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	136				

NOTA

EU01_103448 – SurfCare Magic Waves Style

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

-  Este símbolo significa: No utilice este aparato en una bañera, ducha o depósito lleno de agua.
- PRECAUCIÓN: No utilizar este aparato

cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que

implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el secador de pelo se utiliza en

un cuarto de baño, desenchufar después de su utilización ya que la proximidad del agua presenta un peligro aun cuando el secador esté apagado.

- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de niños pequeños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no lo deje nunca sin vigilancia.

- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hubiera, sobre una superficie plana estable y resistente al calor.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal

cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese

de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o después de usarlo.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.

- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.

- No coloque el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo en pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.

- No coja el dispositivo por el cilindro ni cerca cuando esté encendido. El cilindro puede causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el producto si ha utilizado espuma, espray o gel en el cabello.
- No utilice el cable para tirar del producto ni para desconectarlo de la toma de corriente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-  This symbol means: Do not use this appliance in a bathtub, shower or near water.
- CAUTION: Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other vessels containing water.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should

- not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- When the hair dryer is used in a bathroom, unplug it after use as the proximity of water presents a hazard even if the dryer is switched off.
- Risk of burns. Keep the appliance out of the reach of children, especially during use and while it's cooling down.
- When the appliance is connected to the mains, do not leave it unattended.
- Always place the appliance with the bracket, if any, on a flat, stable, and heat-resistant surface.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not wind the cable around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.

- Do not place the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance on wigs, natural hair extensions, fake hair or animal hair.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- Do not hold the appliance by the barrel or near it when switched on. The barrel can cause burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if it is still hot.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. Keep the power cable away from the hot parts of the appliance.
- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not unplug or carry the appliance by the cable.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-  Ce symbole signifie : N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- PRÉCAUTION : N'utilisez pas cet appareil

près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation

correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Si vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque, même si le sèche-cheveux est éteint.
- Risque de brûlures. Gardez l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et pendant qu'il refroidit.
- Lorsque l'appareil est branché au réseau, ne le laissez pas sans surveillance.

- Placez toujours l'appareil et son support sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le

Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni

n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil sur des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.

- Ne prenez pas l'appareil par le cylindre lorsqu'il est allumé. Le cylindre peut causer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez utilisé de la mousse coiffante, du spray ou du gel.
- N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

-  Dieses Symbol bedeutet: Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank.

- VORSICHT: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt

oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars,

Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn der Trockner ausgeschaltet ist.
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, insbesondere

während des Gebrauchs und des Abkühlens.

- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät mit dem Ständer (falls vorhanden) immer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche.
- Achten Sie auf Kinder, damit diese nicht mit dem Gerät spielen.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort

den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.

- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf irgendeine Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät

nicht für Perücken, natürliche Haarverlängerungen, Kunsthaar oder Tierhaar.

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickungsgefahr besteht.
- Halten Sie das Gerät nicht am Zylinder oder in dessen Nähe, wenn es eingeschaltet ist. Der Zylinder kann Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.

- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch warm ist.
- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Mousse, Spray oder Gel für Ihr Haar verwendet haben.

- Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.



- Questo simbolo significa: Non utilizzare questo apparecchio in una vasca da bagno, in una doccia o in un contenitore pieno d'acqua.
- PRECAUZIONE: Non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e

persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità all'acqua rappresenta un pericolo anche se l'apparecchio è spento.
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.

- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla corrente.
- Appoggiare sempre l'apparecchio con l'eventuale supporto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato,

deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o

qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, necessità di pulizia e/o dopo l'uso.

- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio su parrucche, extension o pelo di animali.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.

- Non tenere l'apparecchio dal cilindro o vicino ad esso quando è acceso. Il cilindro può causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.

- Non arrotolare la prolunga attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è fatto uso di schiuma, spray o gel per capelli.
- Non trasportare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dal cavo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-  Este símbolo significa: Não utilize este dispositivo numa banheira, duche ou tanque cheio de água.
- ATENÇÃO: Não utilize este aparelho perto

de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e

compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa

de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo, mesmo que o aparelho esteja desligado.

- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.
- Quando o aparelho estiver ligado à rede, não o deixe sem vigilância.

- Coloque sempre o aparelho com o suporte, se existir, sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda

ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-

se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.

- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.

- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.

- Não utilize o aparelho para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem, pois existe o risco de asfixia.
- Não segure o aparelho junto ou perto do cilindro quando este estiver ligado. O

cilindro pode causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.

- Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.
- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Não utilize o produto enquanto tiver utilizado espuma, spray ou gel.

- Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.

VEILIGHEIDSinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

-  Dit symbool betekent: Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- LET OP: Gebruik dit apparaat niet in de

buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, haal dan na gebruik de stekker

uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

- Gevaar voor brandwonden. Houd het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het op het lichtnet is aangesloten.
- Plaats het apparaat met de eventuele

standaard altijd op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.

- Let op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.

- Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden: abnormale werking, reiniging nodig en/of na gebruik.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek of de hoofdhuid.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak terwijl het in werking is.
- Gebruik het apparaat niet op pruiken,

natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar.

- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Houd het apparaat niet bij de cilinder of in de buurt ervan wanneer het is ingeschakeld. De cilinder kan brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met de huid en ogen.

- Verplaats het apparaat niet als het warm is.
- Bedek de kabel van het apparaat niet tijdens het gebruik. Het netsnoer mag niet in contact komen met hete delen van het apparaat.
- Wikkel de kabel nooit om het apparaat.
- Gebruik het product niet als u mousse, spray of gel op uw haar heeft gebruikt.
- Gebruik het snoer niet om aan het

product te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

-  Ten symbol oznacza: Nie używaj tego urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w zbiorniku wypełnionym wodą.
- UWAGA: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o

ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu należy odłączyć je od gniazdka zasilania, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, zwłaszcza podczas jego użytkowania i chłodzenia.
- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z ewentualną podstawką należy zawsze umieszczać na

płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.

- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie

wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed

dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.

- Urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania w następujących okolicznościach: nieprawidłowe działanie, konieczność wyczyszczenia i/ lub po zakończeniu użytkowania.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia.
- Nie pozwól, aby urządzenie dotknęło twarzy, szyi lub skóry głowy.

- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia na żadnej powierzchni.

- Nie używaj urządzenia do peruk, naturalnych przedłużeń włosów, sztucznych włosów lub sierści zwierząt.
- Trzymać dzieci z dala od opakowania urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie trzymać urządzenia za wąż ani w jego pobliżu, gdy jest włączone. Wąż

može spowodować oparzenia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

- Nie przenosić urządzenia, gdy jest nagrzane.
- Nie przykrywać przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia.
- Nie używaj produktu jednocześnie z pianką, sprayem lub żelem do włosów.

- Nie używać przewodu do ciągnięcia produktu i nie ciągnąć za niego podczas odłączania urządzenia od gniazdka elektrycznego.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

-  Tento symbol znamená: Nepoužívejte tento spotřebič ve vaně, sprše nebo nádobě naplněné vodou.
- POZOR: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud kulmu na vlasy používáte v koupelně, odpojte ji po jejím použití ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je kulma vypnutá.
- Pozor, hrozí nebezpečí popálení!

Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a chlazení.

- Když je spotřebič zapojen do elektrické sítě, nenechávejte ho bez dozoru.
- Pokud zařízení disponuje základnou, umístěte zařízení na ní a společně je postavte na rovný, stabilní a žáruvzdorný povrch.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají.

- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na energetickém štítku výrobku a že je zástrčka uzemněna.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou

jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Ihned odpojte přístroj od sítě za následujících okolností: při abnormálním provozu, při potřebě vyčištění a/nebo po použití.
- Neomotávejte kabel kolem zařízení.

- Vyhněte se dotýkání zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nenechávejte zařízení během provozu položeno na površích.
- Nepoužívejte přístroj k úpravě paruk, přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecí srsti.
- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu, protože hrozí nebezpečí udušení.
- Když je kulma zapnutá, neuchopujte jí za válec ani v jeho blízkosti. Válec kulmy může způsobit popáleniny. Zabraňte jeho kontaktu s kůží a očima.
- Nepřenášejte zařízení, když je horké.
- Nezakrývejte kabel ani spotřebič během provozu. Napájecí kabel se nesmí dostat do kontaktu s horkými částmi spotřebiče.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste použili pěnu, sprej nebo gel na vlasy.

- Nepoužívejte kabel k tahání výrobku nebo k jeho odpojení z elektrické zásuvky.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

-  Bu sembolün anlamı: Bu cihazı küvet, duş veya su dolu bir depoda kullanmayın.
- DİKKAT: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su dolu diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir

şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Saç kurutma makinesi banyoda kullanıldığında, kurutma makinesi kapalı olsa bile suyun yakınlığı tehlike oluşturduğundan kullanımdan sonra fişini çekin;
- Yanık tehlikesi Cihazı, özellikle kullanım ve soğutma sırasında küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Cihaz elektriğe bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.

- Cihazı, varsa standıyla birlikte her zaman düz, sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukları gözetim altında tutun.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer

şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini hemen çekin: anormal çalışma, temizlik ihtiyacı ve/veya kullanımdan sonra.
- Saklama için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz ile yüz, boyun ve kafa derisi arasında temastan kaçınin.
- Cihazı, çalışır durumda iken hiçbir yüzeye çalışırken bırakmayın
- Cihazı peruk, doğal postiş, yapay saç

- veya hayvan tüyleri şekillendirmek için kullanmayın.
- Boğulma riski olduğundan çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Cihazı açıkken silindirinden veya yakınından tutmayın. Silindir yanıklara neden olabilir. Cilt ve göz ile temasından kaçınin.
- Cihazı sıcakken taşımayın.
- Çalışma sırasında kablonun veya cihazın

- üzerini örtmeyin. Elektrik kablosu cihazın sıcak parçalarıyla temas etmemelidir.
- Saklamak için kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Saç köpüğü, saç spreyi veya saç jölesi ile aynı anda kullanmayın.
- Ürünü elektrik prizinden çıkarmak veya çekmek için kablосundan tutmayın.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

-  Aquest símbol vol dir: No utilitzeu aquest aparell en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ATENCIÓ: No utilitzeu aquest aparell

- a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o la instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.

- Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
 - Quan l'assecador de cabell s'utilitza en una cambra de bany, desendollar després

- de la seva utilització ja que la proximitat de l'aigua presenta un perill encara que l'assecador estigui apagat.
- Perill de cremades. Mantingueu l'aparell fora de l'abast de nens petits, especialment durant l'ús i el refredament.
 - Quan l'aparell estigui connectat a la xarxa elèctrica, no el deixeu mai sense vigilància.
 - Colloqueu sempre l'aparell amb el suport,

- si n'hi hagués, sobre una superfície plana estable i resistent a la calor.
- Vigileu els nens per assegurar-se que no juguen amb l'aparell.
 - Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Desendol·leu el dispositiu immediatament sota les següents circumstàncies: funcionament anormal, necessita una neteja i/o després d'usar-lo.
- No enrotlleu el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No col·loqueu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu en perruques,

- extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.
- No agafeu el dispositiu pel cilindre ni a prop quan estigui encès. El cilindre pot causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls.
- No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.

- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell.
- No utilitzeu el producte si heu utilitzat espuma, esprai o gel als cabells.
- No utilitzeu el cable per estirar el producte ni per desconnectar-lo de la presa de corrent.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δοχείο γεμάτο με νερό.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή

τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή

τρόπο και καταλαβαίνουν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Όταν το πιστολάκι μαλλιών χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και αν το πιστολάκι είναι απενεργοποιημένο.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδίως κατά τη διάρκεια της χρήσης και της ψύξης.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση.

- Τοποθετείτε πάντοτε τη συσκευή με τη βάση, αν υπάρχει, σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Προσέχετε τα παιδιά για να διασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από

παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε

νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις: μη φυσιολογική λειτουργία, ανάγκη καθαρισμού ή/και μετά τη χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με

το πρόσωπο, το λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.

- Μην αφήνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περούκες, extensions φυσικών μαλλιών, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά του υλικού συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Μην κρατάτε τη συσκευή από το εξάρτημα ή κοντά σε αυτό όταν είναι ενεργοποιημένη. Τα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή όταν είναι ζεστή.
- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καυτά μέρη της συσκευής.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχετε χρησιμοποιήσει μους, σπρέι ή τζελ στα μαλλιά σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το προϊόν ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Barril cerámico
2. Botón de rotación hacia la izquierda
3. Botón de rotación hacia la derecha
4. Indicadores de la temperatura
5. Botón de selección de la temperatura
6. Botón de encendido/apagado

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Rizador
- Este manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos para encender el rizador.

3. Seleccione la temperatura que desee pulsando repetidamente el botón de selección de la temperatura. Los ajustes disponibles son 160, 180, 200 y 220 °C.
4. El rizador estará listo para usarse cuando el indicador luminoso de la temperatura seleccionada deje de parpadear.
5. Divida el cabello en secciones, coja un mechón de unos 2 cm de grosor y coloque la parte más cercana a la raíz en la pinza del rizador (Fig. 2).
6. Pulse el botón de giro deseado. El cabello se enrollará solo alrededor del barril. Suelte el botón de giro cuando todo el cabello se haya enrollado, y manténgalo en el rizador entre 8 y 10 segundos.

7. Retire el rizador del cabello tirando de él hacia abajo y repita los pasos anteriores con un nuevo mechón de pelo hasta completar todo el cabello.
8. Deje que los rizos se enfríen y péinelos.
9. Apague el rizador después de cada uso manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado durante 2 segundos.
10. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
11. Limpie el rizador cuando esté frío.

NOTA: Si el rizador no se utiliza durante más de 30 minutos, se apagará automáticamente por seguridad.

Advertencia

1. Para evitar que el agua provoque daños en el rizador, no lo utilice con el cabello húmedo/mojado.
2. El tiempo que necesitará para rizarse el pelo dependerá de su tipo de cabello.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.

- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- Límpielo exclusivamente con un paño humedecido y limpio.
- No enrolle el cable alrededor del cilindro.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El rizador no enciende	Enchufe defectuoso.	Verifique el enchufe y pruebe con otro dispositivo.
	Problema con el botón de encendido/apagado.	Asegúrese de que el interruptor esté funcionando correctamente.

Temperatura demasiado alta	Configuración de temperatura incorrecta.	Ajuste la temperatura según las indicaciones del manual.
	Termostato defectuoso.	Si es posible, consulte al Servicio Técnico Oficial de Cecotec.

Cabello atascado o enredado	Sección de cabello demasiado grande.	Utilice secciones más pequeñas de cabello.	El rizador hace ruido anormal	Obstrucciones en el mecanismo.	Limpie el rizador y elimine cualquier obstrucción.
	El Rizador no se desplaza suavemente.	Asegúrese de que el rizador esté limpio y sin obstrucciones.		Sobrecalentamiento.	Deje que el rizador se enfríe antes de volver a utilizarlo.
	Cabello húmedo o sucio.	Asegúrese de que el cabello esté seco y limpio antes de usar el rizador.	El rizador se apaga durante el uso	Problema con el cable de alimentación.	Verifique el cable y consulte al Servicio Técnico Oficial de Cecotec si fuera necesario.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_103448
Producto: SurfCare Magic Waves Style

Potencia: 41 W
Voltaje: 100-240 V~
Frecuencia: 50/60 Hz

El consumo de potencia en modo “apagado” es de 0,4W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el

aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador del aparato se puso en la posición “apagado”.

El consumo de potencia en modo “standby” es de 0,4W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función, esperando a que se active dicho modo de “standby”.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o

las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado. Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación

no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables

en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

- Fig. 1
1. Ceramic barrel
 2. Reverse rotation button
 3. Forward rotation button
 4. Temperature indicator lights
 5. Temperature selection button
 6. Power button

NOTE:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Hair curler
- Instruction manual

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. OPERATION

1. Connect the power cable to a power outlet.
2. Press and hold the power button for 2 seconds to switch the appliance on.

3. Choose the desired temperature by pressing the temperature selection button repeatedly. The available settings are 160, 180, 200 and 220 °C.
4. The hair curler is ready to use when the indicator light for the selected temperature stops flashing.
5. Divide the hair into sections, take a strand about 2 cm thick and place the part closest to the root in the hair curler clamp (Fig. 2).
6. Press the desired rotation button. The hair will start to wrap itself around the barrel. Release the rotation button when all the hair has been curled and hold it on the appliance for 8 to 10 seconds.

7. Remove the hair curler from the hair by pulling it downwards and repeat the above steps with a new strand until all the hair is done.
8. Allow the curls to cool and comb through.
9. Switch the hair curler off after use by pressing and holding the power button for 2 seconds.
10. Disconnect the plug from the socket.
11. Clean the hair curler once it has cooled down.

NOTE: If the appliance is not used for more than 30 minutes, it will automatically turn off for safety.

Warning

1. To prevent water damage to the appliance, do not use it on damp/wet hair.
2. The time you will need to curl your hair will depend on your hair type.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the appliance from the mains supply before cleaning it.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

- Place the appliance on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Only use a moisturised and clean cloth to clean the product.
- Do not wrap the cord around the barrel.
- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The hair curler does not switch on	Faulty socket.	Check the socket and try another device.
	Problem with the power button.	Make sure that the button is working properly.

Tempera- ture too high	Incorrect temperature setting.	Set the temperature accord- ing to the instructions in this manual.
	Faulty thermo- stat.	If possible, please contact the official Cecotec Technical Support Service.

Stuck or tangled hair	Hair section too large.	Use smaller sections of hair.
	The hair curler does not slide smoothly.	Make sure the hair curler is clean and free of obstructions.
	Wet or dirty hair.	Make sure the hair is dry and clean before use.

The hair curler makes unusual noise	Obstructions in the mechanism.	Clean the hair curler and remove any obstructions.
The hair curler switches off during use	Overheating.	Allow the hair curler to cool down before using it again.
	Problem with the power supply cord.	Check the cord and contact the official Cecotec Technical Support Service if necessary.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_103448
Product: SurfCare Magic Waves Style

Power: 41 W
Voltage: 100-240 V~
Frequency: 50/60 Hz

The appliance power consumption when off is 0.4 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance

is connected to the mains without performing any function. The switch/knob of the appliance was set to the OFF position.

The power consumption in standby mode is 0.4 W using the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function, waiting for the standby mode to be activated.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or

have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- 1. Baril céramique
- 2. Bouton de rotation vers la gauche
- 3. Bouton de rotation vers la droite
- 4. Indicateurs de la température
- 5. Bouton pour sélectionner la température
- 6. Bouton marche/arrêt

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations

schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire

- de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Fer à boucler
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

- 1. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.
- 2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.
- 3. Sélectionnez le niveau de température souhaité en appuyant plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner la température. Les réglages disponibles sont : 160 °C, 180 °C, 200 °C et 220 °C.

- 4. Vous pourrez utiliser le fer à boucler quand l'indicateur de la température sélectionnée cesse de clignoter.
- 5. Divisez les cheveux en sections, prenez une mèche d'environ 2 cm d'épaisseur et placez la partie la plus proche de la racine dans le fer à boucler (Img. 2).
- 6. Appuyez sur le bouton de rotation souhaité. Les cheveux s'enrouleront autour du baril. Relâchez le bouton de rotation lorsque tous les cheveux sont bouclés et maintenez-les dans le fer à boucler pendant 8 à 10 secondes.
- 7. Retirez le fer à boucler des cheveux en le tirant vers le bas et répétez les étapes ci-dessus avec une nouvelle mèche de cheveux jusqu'à ce que tous les cheveux soient bouclés.

- 8. Laissez les boucles refroidir et peignez-les.
- 9. Après chaque utilisation, éteignez le fer à boucler en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes.
- 10. Débranchez le câble de la prise de courant.
- 11. Nettoyez le fer à boucler lorsqu'il est refroidi.

NOTE : Si le fer à boucler n'est pas utilisé pendant plus de 30 minutes, il s'éteindra automatiquement pour des raisons de sécurité.

Avertissement

- 1. Pour éviter que le fer à boucler ne soit endommagé par l'eau, ne l'utilisez pas sur des cheveux humides ou mouillés.

- 2. Le temps nécessaire pour boucler vos cheveux dépendra de votre type de cheveux.

- Nettoyez-le exclusivement avec un chiffon propre et humide.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, hors de portée des enfants.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Le fer à boucler ne s'allume pas	Prise défectueuse.	Vérifiez la prise et essayez un autre appareil.
	Problème avec le bouton marche/arrêt.	Assurez-vous que l'interrupteur fonctionne correctement.

Température trop élevée	Réglage incorrect de la température.	Régler la température selon les instructions du manuel.
	Thermostat défectueux.	Dans la mesure du possible, veuillez contacter le centre de service Cecotec.

Cheveux coincés ou emmêlés	Section de cheveux trop large.	Utilisez des sections de cheveux plus petites.
	Le fer à boucler ne tourne pas doucement.	Veillez à ce que le fer à boucler soit propre et non obstrué.
	Cheveux mouillés ou sales.	Assurez-vous que vos cheveux sont secs et propres avant d'utiliser le fer à boucler.

Le fer à boucler fait un bruit anormal	Obstructions dans le mécanisme.	Nettoyez le fer à boucler et éliminez toute obstruction.
Le fer à boucler s'éteint pendant l'utilisation	Surchauffe.	Laissez le fer à boucler refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
	Problème avec le câble d'alimentation.	Vérifiez le câble et consultez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, si nécessaire.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_103448

Produit : SurfCare Magic Waves Style

Puissance : 41 W

Voltage : 100-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,4 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez

l'appareil sans effectuer aucune fonction. Le sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

La consommation d'énergie en mode veille est de 0,4 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction et attendez que le mode veille soit activé.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et

électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité

ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation

applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Keramischer Lockenstab
2. Linksdrehung Taste
3. Rechtsdrehung Taste
4. Temperatur Anzeigen
5. Taste zur Auswahl der Temperatur
6. Ein-/Aus Symbol

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische

Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung

entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Lockenstab
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um

eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

1. Stecken Sie das Stromkabel zu einer Steckdose.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lockenstab einzuschalten.
3. Wählen Sie die gewünschte Temperatur durch wiederholtes Drücken der Temperaturwahltaste. Die verfügbaren Einstellungen sind 160, 180, 200 und 220 °C.

4. Der Lockenstab ist einsatzbereit, wenn die Anzeige für die gewählte Temperatur nicht mehr blinkt.
5. Teilen Sie das Haar in Abschnitte, nehmen Sie eine etwa 2 cm dicke Haarsträhne und legen Sie den Teil, der dem Haaransatz am nächsten ist, in die Klemme des Lockenstabs (Abb. 2).
6. Drücken Sie die gewünschte Drehtaste. Das Haar wird von selbst um den Lockenstab gewickelt. Lassen Sie die Drehtaste los, wenn das gesamte Haar gelockt ist, und halten Sie es 8 bis 10 Sekunden lang im Lockenstab.
7. Nehmen Sie den Lockenstab ab, indem Sie ihn nach unten ziehen, und wiederholen Sie die obigen Schritte mit einer neuen Haarsträhne, bis das gesamte Haar fertig ist.

8. Lassen Sie die Locken abkühlen und kämmen Sie sie durch.
9. Schalten Sie den Lockenstab nach jedem Gebrauch aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
11. Reinigen Sie den Lockenstab, wenn er abgekühlt ist.

HINWEIS: Wenn der Lockenstab länger als 30 Minuten nicht benutzt wird, schaltet er sich aus Sicherheitsgründen automatisch ab.

Warnung

1. Um Wasserschäden am Lockenstab zu vermeiden, verwenden Sie ihn nicht auf feuchtem/nassem Haar.

2. Die Zeit, die Sie benötigen, um Ihr Haar zu locken, hängt von Ihrem Haartyp ab.
- Reinigen Sie es mit einem befeuchten und sauberen Tuch.
 - Rollen Sie nicht das Kabel um den Lockenstabaufsatz herum.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf, an dem es für Kinder unzugänglich ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche und lassen Sie es vor Lagerung abkühlen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Lockenstab schaltet sich nicht ein	Fehlerhafter Stecker.	Überprüfen Sie den Stecker und versuchen Sie ein anderes Gerät.
	Problem mit der Ein/Aus-Taste.	Vergewissern Sie sich, dass der Schalter richtig funktioniert.

Temperatur zu hoch	Falsche Temperatureinstellung.	Stellen Sie die Temperatur gemäß den Anweisungen im Handbuch ein.
	Defektes Thermostat	Wenn möglich, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Festsitzen- des oder verfilztes Haar	Haarteil zu groß.	Verwenden Sie kleinere Haarpartien.
	Der Lockenstab bewegt sich nicht reibungslos.	Vergewissern Sie sich, dass der Lockenstab sauber und frei von Verstopfungen ist.
	Nasses oder schmutziges Haar.	Stellen Sie sicher, dass das Haar trocken und sauber ist, bevor Sie den Lockenstab benutzen.

Lockenstab macht abnormale Geräusche	Verstopfungen im Mechanismus.	Reinigen Sie den Lockenstab und entfernen Sie eventuelle Hindernisse.
Lockenstab schaltet sich während der Benutzung ab	Überhitzung	Lassen Sie den Lockenstab abkühlen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
	Problem mit dem Stromkabel.	Überprüfen Sie das Kabel und wenden Sie sich ggf. an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_103448

Produkt: SurfCare Magic Waves Style

Leistung: 41 W

Spannung: 100-240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,4 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird

es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen. Der Geräteschalter/-regler wurde in der „Aus“-Position verwendet.

Die Leistungsaufnahme im Standby-Modus beträgt 0,4 W unter Berücksichtigung der Richtlinien der EN 50564:2011 und der europäischen Richtlinien 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Zu diesem Zweck wird das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, ohne ein Modus auszuführen, und wartet darauf, dass der Standby-Modus aktiviert wird.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder

Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

DEUTSCH

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle

Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und

anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

DEUTSCH

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Cilindro in ceramica
2. Tasto di rotazione verso sinistra
3. Tasto di rotazione verso destra
4. Spie della temperatura
5. Tasto di selezione della temperatura
6. Tasto di accensione/spegnimento

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in

buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Arricciacapelli
- Il presente manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
2. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 2 secondi per accendere l'arricciacapelli.
3. Premere ripetutamente il tasto di selezione della temperatura per selezionare la temperatura desiderata. Le impostazioni disponibili sono 160, 180, 200 e 220 °C.
4. L'arricciacapelli sarà pronto per l'uso quando la spia della temperatura selezionata smetterà di lampeggiare.
5. Dividere i capelli in sezioni, prendere una ciocca di circa 2 cm e posizionare la parte più vicina alla radice nella pinza dell'arricciacapelli (Fig. 2).

- 6. Premere il pulsante di rotazione desiderato. I capelli si avvolgeranno intorno al cilindro. Rilasciare il pulsante di rotazione quando l'intera lunghezza della ciocca è stata arricciata e mantenerla sull'arricciacapelli per 8-10 secondi.
- 7. Rimuovere l'arricciacapelli dai capelli verso il basso e ripetere le operazioni sopra descritte con una nuova ciocca di capelli fino a completare l'intera chioma.
- 8. Lasciare raffreddare i boccoli e pettinarli.
- 9. Spegnere l'arricciacapelli dopo ogni utilizzo tenendo premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi.
- 10. Scollegare la presa dalla presa di corrente.
- 11. Pulire l'arricciacapelli quando è freddo.

NOTA: Se l'arricciacapelli non viene utilizzato per più di 30 minuti, esso si spegnerà automaticamente per sicurezza.

Avvertenza

- 1. Per evitare che l'arricciacapelli venga danneggiato dall'acqua, non utilizzarlo su capelli umidi o bagnati.
- 2. Il tempo necessario per creare i boccoli dipende dal tipo di capello.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore finché non si raffredda prima di riportlo.
- Pulire la spazzola esclusivamente con un panno umido e pulito.
- Non arrotolare il cavo attorno al cilindro.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'arriccia-capelli non si accende	Presa difettosa.	Controllare la spina e provare a collegare un altro dispositivo.
	Problema il tasto di accensione/spegimento.	Assicurarsi che l'interruttore stia funzionando correttamente.

La temperatura è troppo alta	Impostazione della temperatura non corretta.	Regolare la temperatura seguendo le istruzioni del presente manuale.
	Guasto al termostato.	Se possibile, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale di Cecotec.

Capelli incastrati o aggrovigliati	Ciocca troppo grande.	Inserire ciocche più piccole.
	L'arricciacapelli non si muove con fluidità.	Assicurarsi che l'arricciacapelli sia pulito e che non vi siano ostruzioni.
	Capelli umidi o sporchi.	Assicurarsi che i capelli siano puliti e asciutti prima di usare il prodotto.

L'arricciacapelli emette un rumore anomalo.	Ostruzioni nel meccanismo.	Pulire l'arricciacapelli ed eliminare qualsiasi possibile ostruzione.
L'arricciacapelli si spegne durante l'utilizzo.	Surriscaldamento.	Lasciare raffreddare l'arricciacapelli prima di utilizzarlo nuovamente.
	Problema con il cavo di alimentazione	Controllare il cavo e, se necessario, consultare il Servizio Tecnico Ufficiale di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_103448
Prodotto: SurfCare Magic Waves Style

Potenza: 41 W
Tensione: 100-240 V~
Frequenza: 50/60 Hz

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,4 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene

collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. Il comando di alimentazione dell'apparecchio è in posizione di spegnimento.

Il consumo energetico in modalità Standby è di 0,4 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio si collega alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione, in attesa che si attivi la modalità Standby.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere

le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi,

si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cilindro cerâmico
2. Botão de rotação para a esquerda
3. Botão de rotação para a direita
4. Indicadores de temperatura
5. Botão de seleção de temperatura
6. Botão de ligar/desligar

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Modelador
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica

2. Mantenha premido o botão de ligar/desligar durante 2 segundos para ligar o aparelho.
3. Selecione o nível de temperatura, ao premir repetidamente o botão da temperatura. As definições disponíveis são 160, 180, 200 e 220 °C.
4. O modelador de caracóis está pronto a ser utilizado quando o indicador luminoso da temperatura selecionada deixar de piscar.
5. Divida o cabelo em secções, pegue numa mecha de cabelo com cerca de 2 cm de espessura e coloque a parte mais próxima da raiz no grampo do ferro de frisar (Fig. 2).
6. Prima o botão de rotação pretendido. O cabelo enrolar-se-á à

volta do cilindro. Solte o botão de torcer quando todo o cabelo tiver sido enrolado e mantenha-o no modelador durante 8 a 10 segundos.

7. Retire o modelador, ao puxar para baixo, e repita os passos anteriores com uma nova madeixa de cabelo até completar todo o cabelo.
8. Deixe os caracóis arrefecerem e penteie-os.
9. Desligue o modelador após cada utilização, ao premir o botão ligar/desligar durante 2 segundos.
10. Desconecte o aparelho da corrente elétrica.
11. Limpe o modelador quando estiver frio.

NOTA: Se o modelador não for utilizado durante mais de 30 minutos, desliga-se automaticamente por segurança.

Advertência

1. Para evitar danos causados pela água no modelador, não o utilize em cabelos húmidos/molhados.
2. O tempo necessário para encaracolar o cabelo depende do seu tipo de cabelo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.
- Limpe exclusivamente com um pano humedecido e limpo.
- Não enrole o cabo ao redor do cilindro.
- Guarde o produto num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aparelho não liga.	Ficha defeituosa.	Verifique a ficha e experimente outra tomada.
	Problema com o botão de ligar/desligar.	Certifique-se de que o interruptor está a funcionar corretamente.

Temperatura excessivamente alta	Definição incorreta da temperatura.	Regule a temperatura de acordo com as instruções do manual.
	Termóstato defeituoso.	Se possível, contacte o Centro de Assistência Técnica da Cecotec.

Cabelo preso ou emaranhado	Secção de cabelo demasiado grande.	Utilize secções de cabelo mais pequenas.
	O modelador não gira suavemente.	Certifique-se de que o modelador está limpo e sem obstruções.
	Cabelo molhado ou sujo.	Certifique-se de que o cabelo está seco e limpo antes de o utilizar.

O mode- lador faz um ruído anormal	Obstruções no mecanismo.	Limpe o modelador e remova quaisquer obstru- ções.
O modela- dor desliga- -se durante a utilização.	Sobreaquecimento.	Antes de o voltar a utilizar, deve deixá-lo arrefecer.
	Problema com o cabo de alimenta- ção.	Verifique o cabo e, se necessário, contacte o Centro de Assistência Técnica Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_103448
Produto: SurfCare Magic Waves Style

Potência: 41 W
Tensão: 100-240 V~
Frequência: 50/60 Hz

O consumo de energia no modo “desligado” é 0,4 W com as
diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus
1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELE-
TRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os
regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a
bateria devem ser eliminados separadamente
do lixo doméstico. Quando este produto atingir o
fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/
baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha

designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada
de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as

à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do
aparelho ficou na posição “desligado”.

O consumo de energia no modo Standby é 0,4 W utilizando as
diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus
1275/2008/EC e 801/2013/EC. Para este efeito, o aparelho é
ligado à rede sem executar qualquer função, à espera que o modo
Standby seja ativado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação
prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em

parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos

regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Keramische krulcilinder
2. Rotatieknop links
3. Rotatieknop rechts
4. Temperatuur indicatielampjes
5. Knop om de temperatuur in te stellen
6. Aan/uit-knop

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Krultang
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

1. Steek de stekker in een stopcontact.

2. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om de krultang aan te zetten.
3. Selecteer de gewenste temperatuur door herhaaldelijk op de temperatuur keuze knop te drukken. De beschikbare instellingen zijn 160, 180, 200 en 220 °C.
4. De krultang is klaar voor gebruik wanneer het indicatielampje voor de geselecteerde temperatuur stopt met knipperen.
5. Verdeel het haar in secties, neem een haarlok van ongeveer 2 cm dik en plaats het deel dat het dichtst bij de wortel zit in de krultangklem (Fig. 2).
6. Druk op de gewenste rotatietoets. Het haar zal zich rond de krulcilinder wikkelen. Laat de draaiknop los als al het haar

- gekruld is en wacht 8 tot 10 seconden om de krultang uit het haar te halen.
7. Haal de krultang uit het haar door hem naar beneden te trekken en herhaal de bovenstaande stappen met een nieuwe haarlok totdat al het haar compleet is.
 8. Laat de krullen afkoelen en kam ze door.
 9. Zet de krultang na elk gebruik uit door de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt te houden.
 10. Trek de stekker uit het stopcontact.
 11. Maak de krultang schoon als hij afgekoeld is.

OPMERKING: Als de krultang langer dan 30 minuten niet wordt gebruikt, schakelt hij voor de veiligheid automatisch uit.

Waarschuwing

1. Gebruik de krultang niet op vochtig/nat haar om waterschade te voorkomen.
2. De tijd die u nodig heeft om uw haar te krullen hangt af van uw haartype.

4. **SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

5. **PROBLEEMOPLOSSING**

- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.
- Alleen schoonmaken met een schone, vochtige doek.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De krul- tang gaat niet aan	Defecte stekker.	Controleer de stekker en probeer een ander apparaat.
	Probleem met de aan/ uit-knop.	Controleer of de knop goed werkt.

Tempe- ratuur te hoog	Verkeerde temperatuu- rinstelling.	Stel de temperatuur in volgens de instructies in de handleiding.
	Defecte thermostaat.	Neem indien mogelijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Vastzittend of klittend haar	Haarsectie te groot.	Gebruik kleinere secties haar.
	De krultang beweegt niet soepel.	Zorg ervoor dat de krultang schoon is en geen obstakels bevat.
	Nat of vuil haar.	Zorg ervoor dat het haar droog en schoon is voordat u de krul- tang gebruikt.

Krultang maakt abnormaal geluid	Obstructies in het mechanisme.	Maak de krultang schoon en verwijder eventuele obstructies.
Krultang schakelt uit tijdens gebruik	Oververhitting.	Laat de krultang afkoelen voordat u hem weer gebruikt.
	Probleem met de voedingskabel.	Controleer de kabel en neem indien nodig contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_103448
Product: SurfCare Magic Waves Style

Vermogen: 41 W
Voltage: 100-240 V~
Frequentie: 50/60 Hz

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,4 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op

het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen. De schakelaar/regelaar van het apparaat stond in de "uit" positie.

Het stroomverbruik in stand-bymodus is 0,4 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat aangesloten op het lichtnet zonder enige functie uit te voeren, wachtend tot de stand-bymodus wordt geactiveerd.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier

kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet,

geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVE-REENSTEMMING.



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante

bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Watek ceramiczny
2. Przycisk obrotu w lewo
3. Przycisk obrotu w prawo
4. Wskaźnik temperatury
5. Przycisk wyboru temperatury
6. Przycisk zasilania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie

są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lokówka
- Ta instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie.
3. Wybierz żądaną temperaturę, naciskając kilkakrotnie przycisk wyboru temperatury. Dostępne ustawienia to 160, 180, 200 i 220°C.
4. Urządzenie jest gotowe do użycia, gdy wskaźnik wybranej temperatury przestanie migać.
5. Podziel włosy na pasma o szerokości około 2 cm i umieść odcinek znajdujący się najbliżej głowy w klipsie lokówki (Rys. 2).

6. Naciśnij żądany przycisk obrotu. Pasma włosów owinie się tylko wokół wałka. Po nakręceniu całego pasma włosów zwolnij przycisk skręcania i przytrzymaj pasmo na lokówce przez 8 do 10 sekund.
7. Zdejmij lokówkę z włosów, pociągając ją w dół i powtórz powyższe kroki z nowym pasmem włosów, aż do zakończenia stylizacji wszystkich włosów.
8. Pozostaw loki do ostygnięcia i przeczesz je.
9. Wyłącz lokówkę po każdym użyciu, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania przez 2 sekundy.
10. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
11. Wyczyść lokówkę, gdy ostygnie.

UWAGA: Jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad 30 minut, wyłączy się automatycznie w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie

1. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia przez wodę, nie należy używać go na mokrych/wilgotnych włosach.
2. Czas potrzebny na zakręcenie włosów zależy od ich rodzaju.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania.

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy umieścić je na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, aż ostygnie.
- Czyść je tylko czystą, wilgotną ściereczką.
- Nie owijać przewodu wokół wata.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Lokówka nie włącza się	Wadliwe gniazdko.	Sprawdź gniazdko i wypróbuj inne urządzenie.
	Problem z przyciskiem włączania/wyłączania.	Upewnij się, że przetącnik działa prawidłowo.

Zbyt wysoka temperatura	Nieprawidłowe ustawienie temperatury.	Ustaw temperaturę zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji.
	Uszkodzony termosztat.	Jeśli to możliwe, prosimy o kontakt z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zakleszczone lub zaplątane włosy	Zbyt grube pasmo włosów.	Należy kręcić cieńsze pasma.
	Lokówka nie obraca się płynnie.	Upewnij się, że lokówka jest czysta i wolna od elementów blokujących.
	Mokre lub brudne włosy.	Przed użyciem urządzenia upewnij się, że włosy są suche i czyste.

Lokówka wydaje nietypowy hałas	Utrudnienia w działaniu mecha- nizmu.	Wyczyść lokówkę i usuń wszelkie niedrożności.
Lokówka wyłącza się podczas użytkowa- nia	Przegrzanie.	Przed ponownym użyciem należy odczekać, aż lokówka ostygnie.
	Problem z przewodem zasilania.	Sprawdź przewód i w razie potrzeby skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_103448
Produkt: SurfCare Magic Waves Style

Moc: 41 W
Napięcie: 100-240 V~
Częstotliwość: 50/60 Hz

Zużycie energii w trybie „wyłączonym” wynosi 0,4 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 i europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest

podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetącznik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”.

Zużycie energii w trybie czuwania “standby” wynosi 0,4 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci bez wykonywania żadnej funkcji, czekając na aktywację trybu czuwania „standby”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEK-
TRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć

baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i

elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub

w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

 Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w

Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Kulmovací válec s keramickým povlakem
2. Tlačítko rotace doleva
3. Tlačítko rotace doprava
4. Světelné indikátory teploty
5. Tlačítko pro výběr teploty
6. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Kulma na vlasy
- Tento návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. PROVOZ

1. Napájecí kabel zapojte do elektrické zásuvky.
2. Pro zapnutí kulmy podržte stisknuté tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund.

3. Zvolte požadovanou teplotu opakovaným stisknutím tlačítka pro výběr teploty. K dispozici jsou teploty 160 °C, 180 °C, 200 °C a 220 °C.
4. Kulma je připravena k použití, když světelný indikátor vybrané teploty přestane blikat.
5. Rozdělte vlasy na části, vezměte pramen vlasů asi 2 cm hrubý a vrchní část vlasů, která je nejbližší ke kořínkům, vložte do štěrbin v kulmovacím válci (Obr. 2).
6. Podržte stisknuté tlačítko rotace doleva nebo doprava pro dosažení požadovaného tvaru natočení. Vlasy se automaticky obtočí kolem kulmovacího válce. Jakmile se celý pramen obtočí kolem kulmovacího válce, uvolněte tlačítko rotace a nechte pramen v kulmě po dobu 8 až 10 sekund.

- 7. Vytáhněte kulmovací válec směrem dolů, abyste ho oddělili od vlasů a opakujte předchozí kroky s dalšími prameny, dokud nevytvoříte požadovaného účesu.
- 8. Nechte kadeře vychladnout a pročešte je.
- 9. Po každém použití kulmu vypněte stisknutím a podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu 2 sekund.
- 10. Odpojte zástrčku ze síťové zásuvky.
- 11. Po vychladnutí kulmu vyčistěte.

POZNÁMKA: Pokud kulmu nepoužíváte déle než 30 minut, z bezpečnostních důvodů se automaticky vypne.

Varování

- 1. Abyste zabránili poškození kulmy vodou, nepoužívejte ji na vlhké/mokré vlasy.
- 2. Doba, kterou budete potřebovat na natočení vlasů, závisí na typu vašich vlasů.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte a odpojte přístroj od elektrické zásuvky před jeho čištěním.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny.

- Před odložením položte přístroj na tepelně odolný povrch, dokud nevychladne.
- Vyčistěte ho pouze čistým vlhkým hadříkem.
- Neomotávejte kabel kolem kulmovacího válce.
- Skladujte přístroj na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kulma se nezapíná	Poškozená zástrčka.	Zkontrolujte zástrčku a vyzkoušejte zapojit do ní jiné zařízení.
	Potíže s tlačítkem pro zapnutí/vypnutí.	Zkontrolujte, zda tlačítko funguje správně.

Příliš vysoká teplota	Nesprávné nastavení teploty.	Nastavte teplotu podle pokynů v návodu.
	Poškozený termostat.	Pokud je to možné, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Zachycené nebo zamotané vlasy	Vložili jste příliš hrubý pramen vlasů.	Vkládejte menší pramene vlasů.
	Kulma se nepohybuje hladce.	Ujistěte se, že je kulma čistá a bez jakýchkoli nečistot.
	Vlhké nebo špinavé vlasy.	Ujistěte se, že jsou vlasy před použitím kulmy suché a čisté.

Kulma vydává neobvyklý zvuk	Blokace v mechanismu.	Vyčistěte kulmu a odstraňte případné blokace.
Kulma se během používání vypíná	Přehřátí.	Nechte kulmu vychladnout, než ji znovu použijete.
	Problém s napájecím kabelem.	Zkontrolujte kabel a v případě potřeby se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_103448
Výrobek: SurfCare Magic Waves Style

Výkon: 41 W
Napětí: 100-240 V~
Frekvence: 50/60 Hz

Spotřeba energie v režimu „vypnuto“ je 0,4 W podle Normy EN 50564:2011 a Evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič zapojen do elektrické sítě, aniž

by vykonával jakoukoli funkci. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí spotřebiče bylo stisknuto za účelem „vypnutí“ zařízení.

Spotřeba energie v pohotovostním režimu „standby“ je 0,4 W podle Normy EN 50564:2011 a Evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič zapojen do elektrické sítě, aniž by vykonával jakoukoli funkci, a čeká na aktivaci režimu „standby“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady. Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. Seramik silindir
2. Sol kıvrırma düğmesi
3. Sağ kıvrırma düğmesi
4. Sıcaklık göstergeleri
5. Sıcaklık ayar düğmesi
6. Düğme açma/kapama

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Saç maşası
- Kullanma kılavuzu

Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Güç kablosunu bir elektrik prizine takın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutun.

3. Sıcaklık seçim düğmesine tekrar tekrar basarak istediğiniz sıcaklığı seçin. Mevcut ayarlar 160, 180, 200 ve 220 °C'dir.
4. Seçilen sıcaklık için gösterge ışığı yanıp sönmeyi bıraktığında bukle maşası kullanıma hazırdır
5. Saçı bölümlere ayırın, yaklaşık 2 cm kalınlığında bir tutam saç alın ve köke en yakın kısmı saç maşası kelepçesine yerleştirin (Şek. 2).
6. İsteddiğiniz döndürme düğmesine basın. Saç kendini seramik silindir etrafına saracaktır. Tüm saç kıvrıldığında kıvrırma düğmesini bırakın ve 8 ila 10 saniye boyunca maşanın üzerinde tutun.
7. Maşayı aşağı doğru çekerek saçtan çıkarın ve yukarıdaki

adımları tüm saç tamamlanana kadar yeni bir saç tutamıyla tekrarlayın.

8. Bukleleri soğumaya bırakın ve tarayın.
9. Her kullanımdan sonra açma/kapama düğmesini 2 saniye basılı tutarak maşayı kapatın.
10. Fişi prizden çıkarın.
11. Maşayı soğuduktan sonra temizleyin.

NOT: Bukle maşası 30 dakikadan fazla kullanılmazsa, güvenlik için otomatik olarak kapanacaktır.

Dikkat

1. Saç maşasının sudan zarar görmesini önlemek için nemli/ıslak saçta kullanmayın.
2. Saçınızı kıvrıcıklaştırmak için ihtiyaç duyacağınız süre saç tipinize bağlı olacaktır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve temizlemeden ve tamir etmeden önce tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın.

- Cihazı saklamadan önce soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Sadece temiz, nemli bir bezle silin.
- Kabloyu silindirin çevresine sarmayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

5. SORUN GIDERME

Problem	Muhtemel sorunlar	Muhtemel çözümler
Cihaz açılmıyor.	Arızalı fiş.	Fişi kontrol edin ve başka bir cihazla deneyin.
	Açma/kapama düğmesi ile ilgili problem.	Anahtarın düzgün çalıştığından emin olun.

Sıcaklık çok yüksek.	Uygun olmayan sıcaklık ayarı	Sıcaklığı kılavuzdaki talimatlara göre ayarlayın.
	Arızalı termostat.	Mümkünse, lütfen Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Sıkışmış veya dolaşmış saçlar	Çok büyük saç tutamı.	Daha küçük saç tutamları uygulayın.
	Maşa düzgün hareket etmiyor	Bukle maşasının temiz ve engelsiz olduğundan emin olun.
	Saçlar ıslak veya kirli.	Saç maşasını kullanmadan önce saçın kuru ve temiz olduğundan emin olun.

Saç maşası anormal ses çıkartıyor	Mekanizmada tıkanıklıklar.	Bukle maşasını temizleyin ve engelleri kaldırın.
Bukle maşası kullanım sırasında kapanıyor	Aşırı ısınma.	Tekrar kullanmadan önce maşanın soğumasını bekleyin.
	Güç kablosunda problem var.	Kabloyu kontrol edin ve gerekirse Cecotec Servis Merkezine danışın.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_103448

Ürün: SurfCare Magic Waves Style

Güç: 41 W

Voltaj: 100–240 V~

Frekans: 50/60 Hz

"Kapalı" moddaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve 1275/2008/EC ve 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,4 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirmeden

şebekeye bağlanır. Cihazın açma kapatma düğmesi/kontrolörü "kapalı" konumdadır.

Bekleme modundaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve 1275/2008/EC ve 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,4 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirmeden elektriğe bağlanır ve standby modunun etkinleştirilmesi beklenir.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz

varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Barril ceràmic
2. Botó de rotació cap a l'esquerra
3. Botó de rotació cap a la dreta
4. Indicadors de la temperatura
5. Botó de selecció de la temperatura
6. Botó d'encesa/apagada

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i traieu tot el material d'embalatge. el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Arrissador
- Aquest manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Connecteu el cable d'alimentació a una presa de corrent.

2. Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 2 segons per engegar l'arrissador.
3. Seleccioneu la temperatura que vulgueu prement repetidament el botó de selecció de la temperatura. Els ajustaments disponibles són 160, 180, 200 i 220 °C .
4. El arrissador estarà llest per utilitzar-se quan l'indicador lluminós de la temperatura seleccionada deixi de parpellejar.
5. Dividiu els cabells en seccions, agafeu un floc d'uns 2 cm de gruix i col·loqueu la part més propera a l'arrel a la pinça del arrissador (Fig. 2).
6. Premeu el botó de gir desitjat. Els cabells només s'enrotllaran al voltant del barril. Deixeu anar el botó de gir quan tot el

- cabell s'hagi enrotllat, i mantingueu-lo al arrissador entre 8 i 10 segons.
- 7. Traieu el arrissador del cabell tirant d'ell cap avall i repetiu els passos anteriors amb un nou floc de cabells fins a completar tot el cabell.
 - 8. Deixeu que els rínxols es refredin i pentineu-los.
 - 9. Apagueu el arrissador després de cada ús mantenint premut el botó d'encesa/apagada durant 2 segons.
 - 10. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.
 - 11. Netegeu el arrissador quan estigui fred.

NOTA: Si el rizador no s'utilitza durant més de 30 minuts, s'apagarà automàticament per seguretat.

- Advertència
- 1. Per evitar que l'aigua provoqui danys al arrissador, no l'utilitzeu amb els cabells humits/mullats.
 - 2. El temps que necessitarà per arrissar-se els cabells dependrà del seu tipus de cabell.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.

- Col·loqueu el dispositiu sobre una superfície resistent a la calor fins que es refredi abans de guardar-lo.
- Netegeu-lo exclusivament amb un drap humitejat i net.
- No enrotlli el cable al voltant del cilindre.
- Deseu el dispositiu en un lloc sec i segur on estigui fora de l'abast dels nens.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible Causa	Possible Solució
El arris-sador no encén	Endoll defectuós.	Verifiqueu l'endoll i proveu-ho amb un altre dispositiu.
	Problema amb el botó d'encesa/apagada.	Assegureu-vos que l'interruptor estigui funcio-nant correctament.

Tempe- ratura massa alta	Configuració de tempe- ratura incorrecta.	Ajusteu la temperatura segons les indicacions del manual.
	Termòstat defectuós.	Si és possible, consulteu al Servei Tècnic Oficial de Cecotec .

Cabell encallat o enredat	Secció de cabell massa gran.	Utilitzeu seccions més petites de cabell.
	El arrissador no es desplaça suaument.	Assegureu-vos que el arrissador estigui net i sense obstruccions.
	Cabell humit o brut.	Assegureu-vos que el cabell estigui sec i net abans d'utilitzar el arrissador.

El arris- sador fa soroll anormal	Obstruccions al meca- nisme.	Netegeu el arrissador i elimineu qualsevol obstrucció.
El arris- sador s'apaga durant l'ús	Sobreescalfament.	Deixeu que el arrissa- dor es refredi abans de tornar a utilitzar-lo.
	Problema amb cable d'alimentació.	Verifiqueu el cable i consulteu al Servei Tècnic Oficial de Cecotec si fos necessari.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_103448
Producte : SurfCare Magic Waves Style

Potència : 41 W
Voltatge: 100-240 V~
Freqüència: 50/60 Hz

El consum de potència en mode "apagat" és de 0,4W usant les
directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus
1275/2008/EC i 801/2013/EC. la xarxa elèctrica sense fer cap
funció.

El consum de potència en mode " standby " és de 0,4W usant les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. la xarxa elèctrica sense realitzar cap funció, esperant que s'activi aquest mode de " standby ".

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les

piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries

corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part

ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a

la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

- 1. Κεραμική ράβδος
- 2. Κουμπί περιστροφής στα αριστερά
- 3. Κουμπί περιστροφής στα δεξιά
- 4. Ενδείξεις θερμοκρασίας
- 5. Κουμπί επιλογής θερμοκρασίας
- 6. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές

αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο

μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ψαλίδι για μπούκλες
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα ρεύματος.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία πατώντας επανειλημμένα το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας. Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις είναι 160, 180, 200 και 220 °C.
4. Το ψαλίδι είναι έτοιμο για χρήση όταν η φωτεινή ένδειξη για την επιλεγμένη θερμοκρασία σταματήσει να αναβοσβήνει.
5. Χωρίστε τα μαλλιά σε τμήματα, πάρτε μια τούφα μαλλιών

πάχους περίπου 2 εκατοστών και τοποθετήστε το τμήμα που βρίσκεται πιο κοντά στη ρίζα στο σφιγκτήρα του ψαλιδιού για μπούκλες (Εικ. 2).

6. Πατήστε το επιθυμητό κουμπί περιστροφής. Η τρίχα θα τυλιχτεί γύρω από την ράβδο. Απελευθερώστε το κουμπί περιστροφής όταν όλα τα μαλλιά έχουν τυλιχτεί και κρατήστε το στο σίδερο για 8 έως 10 δευτερόλεπτα.
7. Απομακρύνετε το ψαλίδι μπούκλας από τα μαλλιά τραβώντας το προς τα κάτω και επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα με μια νέα τούφα μαλλιών μέχρι να ολοκληρωθούν όλα τα μαλλιά.
8. Αφήστε τις μπούκλες να κρυώσουν και χτενίστε τις.
9. Απενεργοποιήστε το ψαλίδι μετά από κάθε χρήση πατώντας παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 2 δευτερόλεπτα.

10. Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
11. Καθαρίστε το ψαλίδι όταν κρυώσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το ψαλίδι δεν χρησιμοποιηθεί για περισσότερα από 30 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για λόγους ασφαλείας.

Προειδοποίηση

1. Για να αποφύγετε ζημιά από το νερό στο ψαλίδι μπούκλας, μην το χρησιμοποιείτε σε βρεγμένα/υγρά μαλλιά.
2. Ο χρόνος που θα χρειαστείτε για να κάνετε μπούκλες στα μαλλιά σας εξαρτάται από τον τύπο των μαλλιών σας.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια μέχρι να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Σκουπίστε το αποκλειστικά με ένα υγρό και καθαρό πανί.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από την ράβδο.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος, όπου δεν μπορούν να τη φτάσουν τα παιδιά.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Πιθανή λύση
Το ψαλίδι δεν ενεργοποιείται	Ελαττωματικό βύσμα.	Ελέγξτε το βύσμα και δοκιμάστε μια άλλη συσκευή.
	Πρόβλημα με το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργεί σωστά.

Πολύ υψηλή θερμοκρασία	Λανθασμένη ρύθμιση θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου.
	Ελαττωματικός θερμοστάτης.	Εάν είναι δυνατόν, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Κολλημένα ή μπερδεμένα μαλλιά	Πολύ μεγάλη τούφα μαλλιών.	Χρησιμοποιήστε μικρότερα τμήματα μαλλιών.
	Το ψαλίδι δεν κινείται ομαλά.	Βεβαιωθείτε ότι το ψαλίδι είναι καθαρό και χωρίς εμπόδια.
	Βρεγμένα ή βρώμικα μαλλιά.	Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι στεγνά και καθαρά πριν χρησιμοποιήσετε το ψαλίδι για μπούκλες.

Το ψαλίδι για μπου- κλες κάνει ανώμαλο θόρυβο	Εμπόδια στο μηχανι- σμό.	Καθαρίστε το ψαλίδι και απομακρύνετε τυχόν εμπόδια.
Το ψαλίδι κλείνει κατά τη διάρκεια της χρήσης	Υπερθέρμανση.	Αφήστε το ψαλίδι να κρυώσει πριν το ξανα- χρησιμοποιήσετε.
	Πρόβλημα με το καλώ- διο τροφοδοσίας.	Ελέγξτε το καλώδιο και συμβουλευτείτε το επίσημο κέντρο εξυπη- ρέτησης της Cecotec, εάν είναι απαραίτητο.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_103448
Προϊόν: SurfCare Magic Waves Style

Ισχύς: 41 W
Τάση: 100-240 V~
Συχνότητα: 50/60 Hz

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 0,4W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙ- ΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την

μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

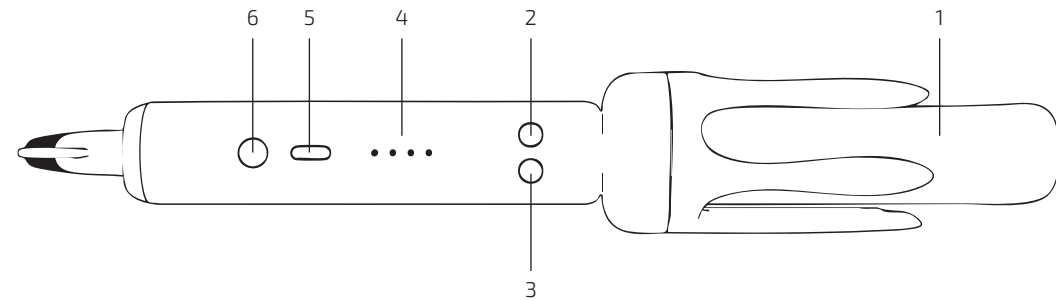


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

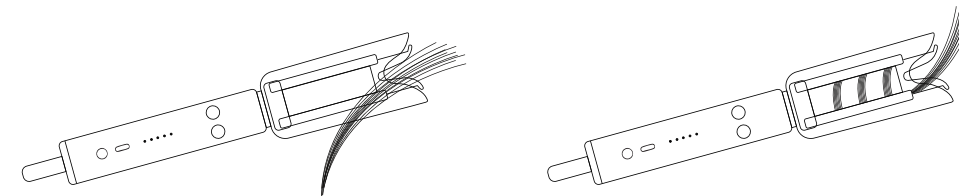


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

AP01241205

